

No. 23341

---

**SWEDEN  
and  
UNITED STATES OF AMERICA**

**Exchange of notes constituting an arrangement on the  
employment of dependants of United States and Swed-  
ish Government officials in the territory of the other.  
Washington, 27 and 30 October 1981**

*Authentic text: English.*

*Registered by Sweden on 17 April 1985.*

---

**SUÈDE  
et  
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Échange de notes constituant un arrangement relatif à  
l'autorisation réciproque accordée aux personnes à la  
charge des fonctionnaires de chaque État de travailler  
dans l'autre pays. Washington, 27 et 30 octobre 1981**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Suède le 17 avril 1985.*

## EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN ARRANGEMENT<sup>1</sup> BETWEEN SWEDEN AND THE UNITED STATES OF AMERICA ON THE EMPLOYMENT OF DEPENDENTS OF UNITED STATES AND SWEDISH GOVERNMENT OFFICIALS IN THE TERRITORY OF THE OTHER

### I

The Department of State acknowledges receipt of Note No. 112 dated July 22, 1981, from the Embassy of Sweden proposing the conclusion of a bilateral agreement on the employment of dependents of United States and Swedish Government officials in the territory of the other. The Department enthusiastically welcomes this proposal and suggests the following specific language for the agreement:

“The United States and Sweden agree that, on the basis of reciprocity, dependents of employees of one Government assigned to official duty in the territory of the other will be authorized to accept employment under the terms set forth herein. ‘Employees’ covered by this agreement are those persons assigned to diplomatic and consular missions, as well as persons assigned to missions to international organizations.

“Before such dependents commence employment in the receiving State, the embassy of the sending State shall make an official request for approval. In the case of Sweden, such request shall be forwarded to the Protocol Division of the Ministry for Foreign Affairs. In the case of the United States, the request shall be forwarded to the Office of Protocol of the Department of State. Upon verification that the person in question qualifies as a dependent to whom this agreement is applicable, the protocol office shall inform the embassy that the dependent has permission to accept employment. The procedures followed by the respective protocol offices shall be those prescribed by the laws, regulations and practices of the receiving State but shall be applied in a way which facilitates acceptance of employment as quickly as possible.

“In the case of dependents who obtain employment under this Agreement and who enjoy immunity from jurisdiction of the receiving State in accordance with the Vienna Convention on Diplomatic Relations,<sup>2</sup> or under any other applicable international agreement, the sending State agrees to waive irrevocably such immunity with respect to civil and administrative jurisdiction relating to all matters arising out of the employment. Such dependents shall also be obliged to pay income taxes imposed by the receiving State on any remuneration received as a result of their employment.

“The Department of State proposes that this note and the Embassy’s note in reply confirming the acceptability of its contents constitute an agreement which shall enter into force on the date of the Embassy’s reply note and shall remain in

<sup>1</sup> Came into force on 30 October 1981, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, p. 95.

force until ninety days after the date of a written notification from either Government to the other of intention to terminate it.”

Department of State

Washington, October 27, 1981

## II

The Swedish Embassy presents its compliments to the Department of State and has the honor to acknowledge receipt of the Department's note of October 27, 1981, regarding the employment of dependents of employees of either government assigned to the other country.

The Swedish Embassy is pleased to inform the Government of the United States that the Swedish Government concurs in the proposal set out in the Department's note and further agrees that the Department's note and this reply shall constitute an arrangement between our two governments effective as of October 30, 1981, and shall remain in effect until terminated by either government on ninety days' written notice to the other.

The Swedish Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Department of State the assurances of its highest consideration.

Washington, D.C., October 30, 1981